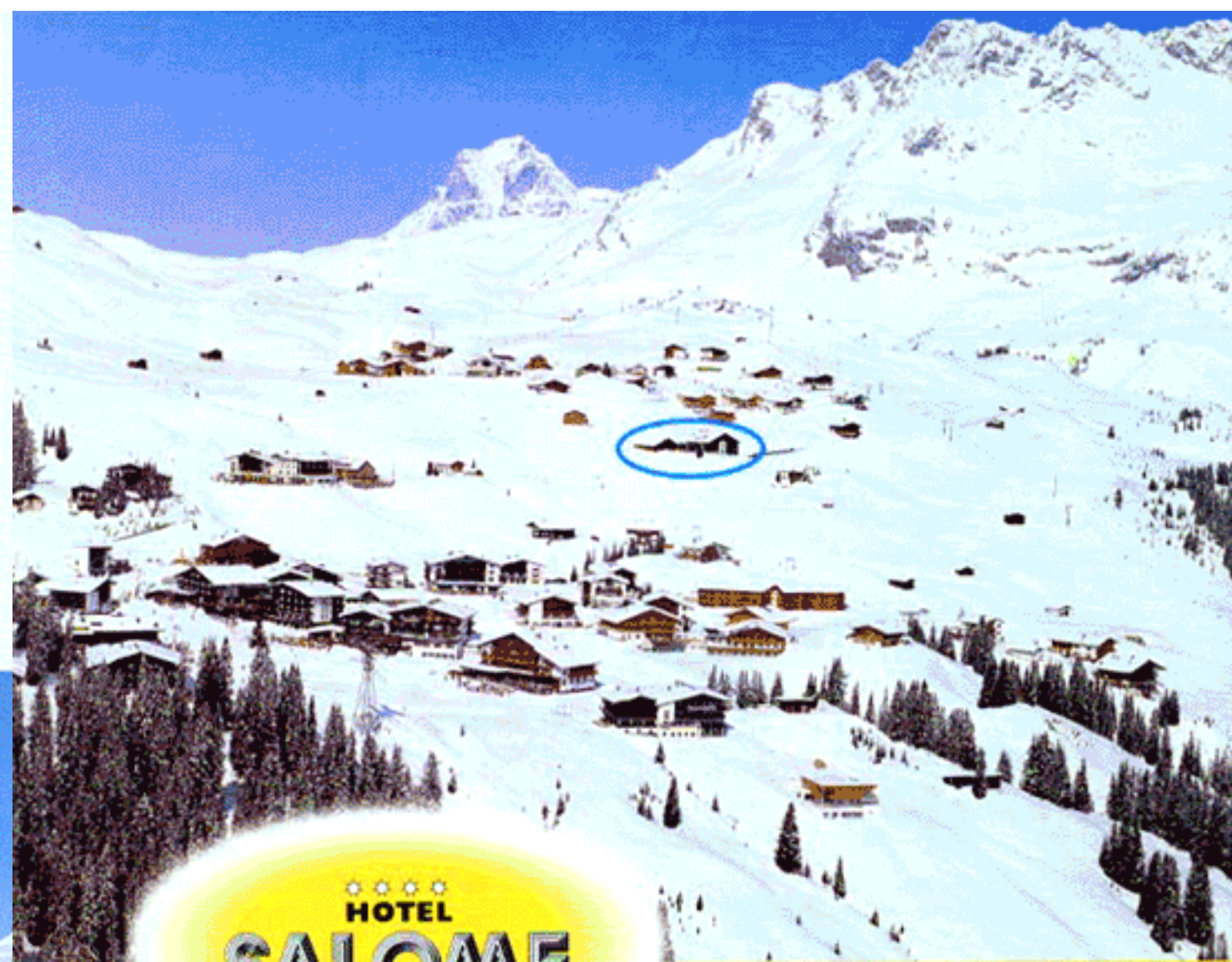




*Ich mag Dich, Salome...
I love you, Salome...
Je t'aime Salome...*

P R E I S E 2 0 0 0 / 2 0 0 1



HOTEL
SALOME
Oberelech
AM ARLBERG

HOTEL
SALOME
Oberelech
AM ARLBERG

Familie Michael & Barbara Beiser

A-6764 Lech am Arlberg

Tel. 0 55 83 / 23 060 + 23 070

Fax 0 55 83 / 23 07-40

Vorwahl aus D, CH: 00 43 / 55 83 / ...

Int. dialling code from GB: 00 43 / 55 83 / ...

Indicatif depuis la F: 00 -43 / 55 83 / ...

Homepage: <http://www.hotel-salome.at>

E-mail: lech@hotel-salome.at



*Lieber Gast!
Wir würden uns freuen, Sie im
Hotel Salome begrüßen zu dürfen
und erwarten gerne Ihre weiteren
Nachrichten.*

Familie Beiser

VOR
ARL
BERG



SCHLEMMEN IN NEUEM AMBIENTE • DINING IN STYLE IN A NEW AMBIENCE
FAIRE BOMBANCE DANS UNE NOUVELLE AMBIANCE

*Salome's Saunenfrüchten
präsentieren sich jetzt auch als
echter Augenschmaus: unser
neues Restaurant lässt bitten*

*Salome's gourmet pleasures
are also a feast for the eyes:
welcome to our new
restaurant.*

*Les joies du palais de Salomé sont
aujourd'hui également un véritable
regal pour les yeux: veuillez entrer
dans notre nouveau restaurant.*



*...oder müsste es umgekehrt heißen?
Wie auch immer – Salemi-Gäste
fühlen sich ganz einfach wohl.
Basta.*



GEDIEGENE GEMÜTLICHKEIT...
REFINED CONVIVIALITY AND COSINESS ...
UN PUR CONFORT...

*... or should it be the other
way round?
Whatever – Salemi guests
justly feel at home.
That's it.*

*... ou bien devrait-on dire
« une pureté confortable » ?
Quoi qu'il en soit, les clients
de Salemi se sentent tout
simplement bien.
Et voilà.*

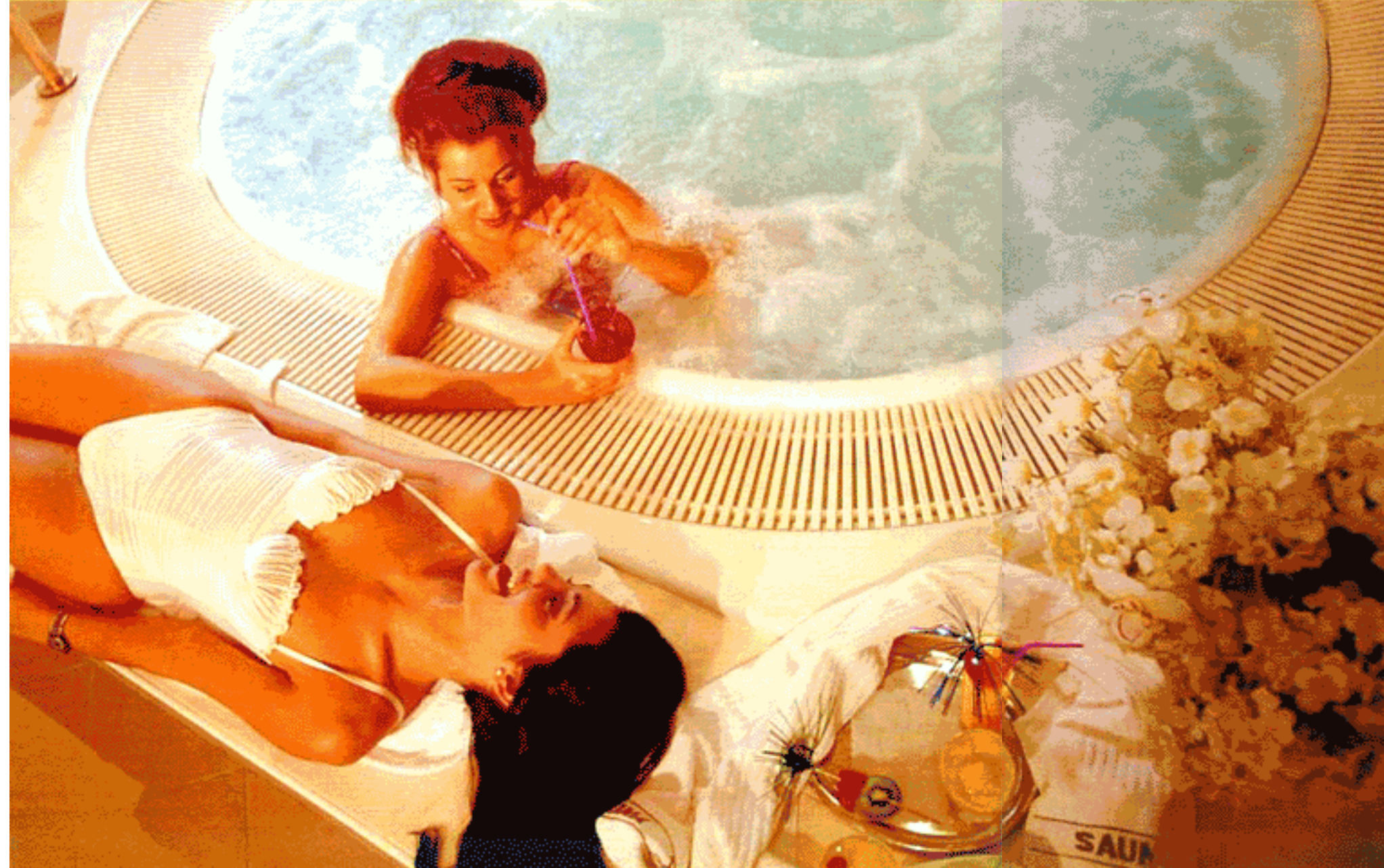


... können wir (noch) nicht bieten. Flirt am Pool hingegen schon – einige andere Spaß-Varianten ebenso.

... is not (quite) available at the Salome, but our pool offers plenty of opportunities for a little flirt – and a host of other options for wet fun.



SALOMEERESSTRANDGEFLÜSTER...
THE GENTLE MURMUR OF A BEACH...
LES CHUCHOTEMENTS SUR LA PLAGE...



... ne sont pas (encore) compris dans notre offre. Mais en revanche, pour les flirts au bord de la piscine, c'est une autre histoire – tout comme les autres variantes de jeux mouillés.



*Heute hast du uns
wieder einmal alles
gegeben. Urlaubstag.
Und was machen wir
morgen...?
Am besten mal
Salome fragen...*

*What a wonderful
day, a pinnacle of
happiness.
And what's up
tomorrow?
Best to ask
Salome ...*

*Vous as-tu
aujourd'hui à nouveau
tout donné, toi, jour de
vacances?
Et qu'allez nous
faire demain?
Le mieux serait de
demander à Salomé ...*

**SO MACHT WINTER FREUDE
THIS WAY, WINTER IS A REAL DELIGHT
DE CETTE FAÇON, L'HIVER EST AMUSANT**

Unsere angeführten Preise sind inklusive Halbpension pro Person und Tag und beinhalten:

Großes Kaiserfrühstücksbuffet mit Broccce und köstlichen, hausgemachten Produkten. Jeden Abend 6-Gang Menü mit reichhaltiger Auswahl an frischen Salaten vom Buffet. Diätküche und vegetarische Kost auf Wunsch.
Gala-Diner, Bauernbuffet. Wöchentlicher „Salome-Empfangscocktail“.
Gerne können unsere Hotelgäste kostenlos statt des Abendmenüs Fondue in unserem Bauern-Stübli genießen.
Die Benützung von Sauna, Solarium, Hot-Whirl-Pool Service, Ortstaxen und Steuern.

Für nicht eingenommene Mahlzeiten werden ATS 150,- vergütet. Abmeldung vom Abendessen bis 12.00 Uhr.

Kinder mit Zusatzbetten im Zimmer der Eltern:
Kinder bis 4 Jahre frei,
4 - 6 Jahre - Bettgeld,
6 - 18 Jahre - 50%,
ab 18 Jahre - 20%.

Massage im Hotel.
Anmeldung an der Reception.

ANZAHLUNG:
Eine Fixreservierung kann erst nach Überweisung eines Betrages von ATS 4.000,- pro Person (Verrechnungsscheck) erfolgen oder Banküberweisung Volksbank Lech, Konto Nr. 211 000 906, Bankleitzahl 45 710.
Wir akzeptieren Euro- und Travellerschecks, aber **KEINE KREDITKARTEN.**

RESERVIERUNGSRÜCKTRITT - VORZEITIGE ABREISE - STORNOGEBÜHR:
Bei verspäteter Anreise oder frühzeitiger Abreise behalten wir uns das Recht vor, 50% des Zimmerpreises zu verlangen. Bis 60 Tage vor dem vereinbarten Anknüpfstag - keine Kosten. Anzahlung wird zurückerstattet.

Bis 30 Tage wird die Anzahlung bis zur Wiedervermietung einbehalten und dann rückerstattet.

Weniger als einem Monat vor dem vereinbarten Anknüpfstag, betragen die Stornokosten 50% des Zimmerpreises. Wir werden jedoch sehr bemüht sein, das Zimmer so schnell als möglich wieder zu vermieten, sodaß sich für Sie die Stornokosten reduzieren oder entfallen.

In Zusammenarbeit mit der Europäischen Reiseversicherung bieten wir eine Reiserücktrittskostenversicherung an. (ATS 300,- - 2.400,-/Zimmer) Wir informieren Sie gerne.

Zimmerfreigabe bis 12.00 Uhr erbeten. Wir werden uns sehr bemühen die Zimmer bis 13.00 Uhr für Sie bezugsfertig zu haben.
Alle unsere Zimmer sind ausgestattet mit Direktwahltelefon, alle haben Faxanschluß (Faxgerät zum Mieten) Radio, Farb-TV mit 25 Programmen, Fön, Minibar, Safe und Bademantel.

Hunde nur auf Anfrage. Im Prinzip frei. Wir bitten um Verständnis, daß Haustiere nicht ins Hauptrestaurant dürfen.

Unser Haus ist ganzjährig mit dem Auto erreichbar. Großer hauseigener Parkplatz. Garagenplätze.

Straßenzustandsberichte durch den Touringclub oder Schneetelefon 055 83/15 15.



Preise Winter 2000/2001

Halbpension pro Person und Tag
Half board per person and day
Demi-pension par personne et jour

HAUPTSAISON I
PEAK SEASON
SAISON PRINCIPALE

HAUPTSAISON II
PEAK SEASON
SAISON PRINCIPALE

ZWISCHENSAISON I
TRANSITIONAL SEASON
SAISON TRANSITOIRE

ZWISCHENSAISON II
TRANSITIONAL SEASON
SAISON TRANSITOIRE

ZWISCHENSAISON III
TRANSITIONAL SEASON
SAISON TRANSITOIRE

PAUSCHALARRANGEMENTS

7 Tage Untertal (Samstag - Samstag) - 6 Tage Skiliftabonnement (Sonntag - Freitag)
7 days of lodging (Saturday - Saturday) - 6 days of skilift subscription (Sunday - Friday)
7 jours de logement (samedi - samedi) - 6 jours d'abonnement de télésiège (dimanche - vendredi)

ARLBERG WEDELWOCHE
08./09.12. - 15./16.12. 2000*
15./16.12. - 22./23.12. 2000

JÄNNER/MÄRZ/APRIL-
PAUSCHALE
04.01. - 20.01. 2001*
24.03. - 07.04. 2001

SONNENKRAUF
15.04. - 22.04. 2001*

Komfortzimmer mit Bad oder Dusche, WC, Salon, CTV, Radio, Telefon, Safe, Zimmerbar Comfort room with bathroom or shower, toilet, living room, colour TV, radio, telephone, safe, room bar Chambre de confort avec salle de bain ou douche, W.C., salon, TV-couleur, radio, téléphone, safe, bar	mit Balkon with balcony avec balcon	ATS 2.320,- € 168,60	ATS 2.190,- € 159,15	ATS 1.580,- € 114,82	ATS 1.710,- € 124,27	ATS 1.860,- € 135,17	ATS 12.690,- € 922,22	ATS 13.700,- € 995,62	ATS 12.690,- € 922,22
	ohne Balkon without balcony sans balcon	ATS 2.220,- € 161,33	ATS 2.090,- € 151,89	ATS 1.480,- € 107,56	ATS 1.610,- € 117,00	ATS 1.760,- € 127,90	ATS 11.990,- € 871,35	ATS 13.000,- € 944,75	ATS 11.990,- € 871,35
Doppelzimmer mit Bad oder Dusche, WC, Telefon, Radio, CTV, Zimmerbar, Safe Double room with bathroom or shower, toilet, telephone, radio, colour TV, bar, safe Chambre à deux lits avec salle de bain ou douche, W.C., téléphone, radio, TV-couleur, bar, safe	mit Balkon with balcony avec balcon	ATS 1.990,- € 144,62	ATS 1.890,- € 137,35	ATS 1.380,- € 100,29	ATS 1.460,- € 106,10	ATS 1.560,- € 113,37	ATS 11.430,- € 830,65	ATS 12.020,- € 873,53	ATS 11.430,- € 830,65
	ohne Balkon without balcony sans balcon	ATS 1.890,- € 137,35	ATS 1.790,- € 130,08	ATS 1.280,- € 93,02	ATS 1.360,- € 98,84	ATS 1.460,- € 106,10	ATS 10.730,- € 779,78	ATS 11.320,- € 822,66	ATS 10.730,- € 779,78
Einzelzimmer mit Bad, WC, Telefon, Radio, CTV, Zimmerbar, Safe Single room with bathroom, toilet, tel., radio, colour TV, bar, safe Chambre individuelle avec salle de bain, W.C., téléphone, radio, TV-couleur, bar, safe		ATS 2.300,- € 167,15	ATS 2.200,- € 159,88	ATS 1.600,- € 116,28	ATS 1.730,- € 125,72	ATS 1.860,- € 135,17	ATS 12.970,- € 942,57	ATS 13.800,- € 1000,89	ATS 12.970,- € 942,57

Komfortzimmer oder Doppelzimmer zur Alleinbenützung möglich - auf Anfrage
Single occupancy of comfort rooms or double rooms possible - on demand
Occupation individuelle des chambres de confort ou des chambres doubles - sur demande

08.12. - 20.12.
17.03. - 31.03.
15.04. - 22.04.

* Kinder unter 6 Jahren
gratis im Zimmer
der Eltern.

No charge for children
under 6 years in their
parents room.

Enfants jusqu'à l'âge de
6 ans (dormant) dans la
chambre des parents gratuits.

OUR PRICES ARE INCLUSIVE RATES PER PERSON PER DAY AND INCLUDE THE FOLLOWING:

half-board, buffet breakfast, six-course evening dinner, service, local fees, taxes, sauna, solarium, hot whirl-pool.

ATS 150,00 will be refunded for dinners not taken. Please notify us accordingly by noon.

Children occupying an extra bed in their parents' room: Children aged 4 and under free, 4 - 6 years rates for bed, 6 - 18 years 50%, from 18 years 20%.

Massages available in the hotel by prior appointment at the reception.

DEPOSIT PAYMENT: Firm reservation can be effected only upon receipt of ATS 8.000,00 per room (crossed cheque) or bank transfer Volksbank Lech, account No. 211 000 906, sorting code 45 710. We accept Euro-cheques and Travellers' cheques. **BUT NO CREDIT CARDS.**

CANCELLATION OF BOOKING - PREMATURE DEPARTURE - CANCELLATION FEE:

Up to three months prior to the agreed day of arrival - no charges, deposit payment will be reimbursed.

Up to one month prior to the agreed day of arrival, the deposit payment will be forfeited.

Less than one month prior to the agreed day of arrival, an additional cancellation fee equivalent to 50% of the room price is to be paid.

We will, however, try our best to rent out the room as soon as possible in order to reduce or spare you such cancellation fee.

In co-operation with the European Travel Insurance we offer you a travel cancellation insurance.

(ATS 300,00 - 2.400,00/room)

Please contact us for further information.

Rooms should be vacated by noon. Every effort will be made to have the room ready for your occupancy by 1 p.m.

Our hotel is accessible by car all year round. Large private parking. Underground car park „Mühle“ - rates on request.

Information on road conditions through Touring Club or Snow telephone 05583-1515.

Dear guest, We would be pleased to have the pleasure of welcoming you at the Hotel Salome and look forward to hearing from you.

Yours sincerely, Beiser family.

NOS PRIX SONT DES PRIX TOUT COMPRIS PAR PERSONNE ET JOUR ET COMPRENNES LES PRESTATIONS SUIVANTES:

demi-pension, buffet de petit déjeuner, dîner à 6 plats, service, taxes locales, impôts, sauna, solarium, whirl-pool chaud.

Les dîners non consommés sont remboursés au titre de ATS 150 chacun; décommande avant 12h00.

Enfants avec lits supplémentaires dans la chambre des parents: Enfants jusqu'à 4 ans gratuits, 4 à 6 ans - prix du lit, 6 à 18 ans - 50%, plus de 18 ans - 20%.

Massage dans l'hôtel, annonce à la réception.

ACOMPTE:

Une réservation ferme ne peut être faite qu'après le transfert d'un montant de ATS 8.000,- (chèque barré) par chambre ou virement bancaire Volksbank Lech, compte no. 211 000 906, no. de code bancaire 45 710.

Nous acceptons des Euro- et Travellers' chèques, MAIS AUCUNE CARTE DE CREDIT.

ANNULATION DE RESERVATION - DEPART PREMATURE - FRAIS D'ANNULATION:

Jusqu'à 3 mois au plus tard avant la date d'arrivée prévue - pas de frais, l'avance est remboursée. Jusqu'à 1 mois au plus tard avant la date d'arrivée prévue - l'avance est déduite. Moins qu'un mois avant la date d'arrivée prévue, les frais d'annulation supplémentaires s'élèvent à 50% du prix de la chambre. Nous ferons cependant de notre mieux pour louer la chambre au plus vite afin de réduire, voire éliminer les frais d'annulation pour vous.

En coopération avec la compagnie européenne d'assurance voyage, nous vous offrons une assurance de frais de résiliation de voyage. (ATS 300 - 2.400/chambre) Nous sommes tout disposés à vous informer.

Prière de libérer la chambre jusqu'à 12h00. Nous ferons de notre mieux pour vous permettre d'occuper les chambres dès 13h00.

Notre établissement est accessible par voiture tout au long de l'année.

Grand parking propre à l'hôtel. Postes de parking dans le garage à étages „Mühle“ - prix sur demande.

Information sur l'état des routes par le Touring Club ou le téléphone d'enneigement 055 83/1515.

Cher hôte! Il nous serait un grand plaisir de pouvoir vous accueillir dans l'hôtel Salome et attendons vos nouvelles avec impatience.

La famille Beiser.